www.lerenovateur.org.la

Le Rénovateur

NUMÉRO 589

Hebdomadaire d'informations générales de la République Démocratique Populaire Lao

Lundi 10 mai 2010 10000 kip

450e anniversaire de la capitale : avancement des préparatifs



(Page 17)

BP 8706, Vientiane, RDP Lao. Tel.: (856-21) 21 78 73, Télécopie: (856-21) 25 26 31

Sommaire

Hebdomadaire d'informations générales de la RDP Lao édité par la Presse lao en langues étrangères ministère de l'Information et de la culture

Directeur :
Savankhone Razmountry
Rédacteur en chef :
Khamphouth Xayasomroth
Secrétaire général de la rédaction :
Somsanouk Mixay
Rédacteurs en chef adjoints :
Manila Vanthanouvong,
Phong Thammavongsa
Journalistes :
Somphavanh Siramath,
Bouaphanh Vibounsak,
Sonesavanh Souliyaphack,
Phetphoxay Sèngpaseuth,
Vayorath Xayasomroth
Correcteurs/contributeurs :
André Piozet,
Chloé Gwinner
Elisabeth Galland
Maquettiste et publicité:
Viphaphone Phommabout,
Samly Singhanath,
Somsanith Sensouphon.
Edition Internet:
Vansoukkhy Thammavong
Design : BlueGrass

BP 8706, rue Pangkham, Vientiane,RDP Lao
Tel . (856) (21) 217873, Fax (856) (21) 25 26 31
www.lerenovateur.org.la
email:editor@lerenovateur.org.la

NUMÉROS UTILES

Pompiers	**190**
Police	**191**
Ambulance	**195**
Hôpital Mahosot	**214780**
Hôpital Setthathirath	**351111-4**
Hôp. de l'Amitié	**561312, 710002, 711185**
Médecin amb. de France	**214150**
Electricité du Laos	**199**
Nam Pa Pa (eau)	**412882**
En cas d'accident	**222222**



Célébration de la Journée de l'Europe à Vientiane

- Actualités
P 3. La prise de Saigon : victoire suprême du peuple vietnamien
P 4 Les villes se munissent de mini réseau d'eau potable
P 5. La classe ouvrière joue un rôle primordial dans le développement
P 6 . Célébration de la Journée de l'Europe à Vientiane
P 7. Promotion des meubles lao

- Santé
P 8. Prévention de la dengue à l'approche de la saison des pluies
P 9. Réunion sur la réduction des taux de mortalité des mères

- Education
P 10. Le lycée de Vientiane décroche le 1er prix de physique

- Symposium
P 11. Anniversaire de la victoire sur le fascisme

- Humanitaire
P 12. Plan d'urgence de la FAO en aide aux victimes de Typhon Ketsana

- Agriculture
P 13. Des styraxiculteurs de Houaphanh en visite à Vientiane

- Francophonie
P 14. L'excellence des classes bilingues

- Coopération
P 15. Visite de coopérants français

- Développement
P 16. Les regroupements de villages

- Compte à rebours des 450 ans de la capitale Vientiane
P 17. 450e anniversaire de la capitale: avancement des préparatifs

- Solidarité
P 18. La Croix-Rouge internationale

- Restaurant
P 19. Le restaurant Dao Savanh

- Ethnobotanique
P 20. Œil de tigre

- Cuisine
P 21. Choux farcis

- Tourisme
P 22. Il n'y a pas que les nuages de cendre qui peuvent perturber le secteur touristique !

- Sport
P 23. Une marche pour rassembler autour de la Journée internationale des ouvriers

- Festival
P 24. La culture cinématographique européenne à l'honneur

- Dans l'objectif
P 25. Evénements - La semaine en photos

- Guide
P 26. Mots fléchés - Un brin d'humour - Le proverbe
P 27. Programmes de télévision et de radio - Agenda

COUVERTURE

450e anniversaire de la capitale: avancement des préparatifs

-- Photo Phetphoxay Sèngpaseuth

La prise de Saigon : victoire suprême du peuple vietnamien

Khamphouth Xayasomroth



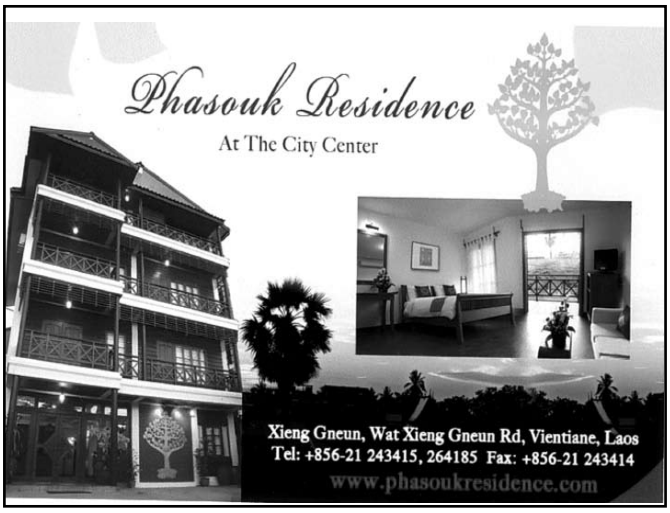
A l'occasion du 35e anniversaire de la libération du Sud-Vietnam (30 avril 1975), plusieurs établissements publics du Laos ont organisé des symposiums pour rappeler les faits d'armes de l'armée et du peuple vietnamiens contre l'administration de Saigon sous l'occupation des néo-colonialistes. Parmi ces établissements figure en premier lieu le ministère de la Défense nationale, qui a relaté cet événement important de l'armée et du peuple vietnamiens pour la libération de cette partie de leur pays afin de le réunifier après plusieurs décennies d'une séparation imposée par les colonialistes. Le général de brigade Kènsy Manivong, membre du comité du Parti de ce ministère et directeur général adjoint du département général de la politique de l'Armée populaire lao, a rappelé que, pour libérer cette partie du pays, l'armée et le peuple du Vietnam avaient lancé une ultime offensive, appelée la « bataille Ho Chi Minh », contre les armées de l'administration de Saigon placée sous l'autorité des Etats-Unis. Il a souligné qu'il n'avait fallu que 55 jours à l'armée et au peuple vietnamiens pour s'emparer du palais présidentiel de Saigon. Entraîné par la maxime du président Ho Chi Minh selon laquelle « la liberté est plus précieuse que toutes autres choses», l'armée et le peuple de ce pays frère ont usé de tous les moyens pour parvenir à la réunifier le Vietnam.

Selon les chiffres cités par le général, l'adversaire a perdu plus d'un million de soldats, appartenant à 13 régiments d'infanterie, à six régiments de l'armée de l'air, à 22 régiments de blindés et à 22 régiments de la marine. Des milliers de chars d'assauts, de blindés et toutes sortes d'armes, de véhicules et de navires de guerre, ont été réquisitionnés au cours de cette bataille et de nombreux soldats ont été faits prisonniers.

Le 30 avril, a indiqué le général, le drapeau du Vietnam a été hissé au sommet du palais présidentiel Doung Van Minh. Cette conclusion a constitué une victoire historique acquise par la volonté de l'armée et du peuple vietnamiens et a marqué la fin du régime néo-colonialiste au Vietnam. Au Laos, l'administration et le régime en place à ce moment ont été ébranlés par cette victoire. L'Armée populaire lao, soutenue par le peuple et les volontaires vietnamiens, entre à son tour en action pour renverser le régime en place. Sous la direction du Parti populaire lao, l'Armée populaire lao a encouragé tous les habitants du pays à prendre le pouvoir dans chaque province. Le 23 août 1975 a été la journée de la prise de pouvoir général à Vientiane, Grâce à cette victoire historique et sans effusion de sang, la République Démocratique Populaire Lao fut fondée le 2 décembre 1975.

« *Cette date a mis un terme au régime féodal mis en place depuis plusieurs centaines d'année.* a conclu le général. *Les deux pays, le Laos et le Vietnam, main dans la main, avance pour la construction d'un régime choisi par leur peuple et leur Partis,* »





Les villes se munissent de mini réseau d'eau potable

Sonesavanh Souliyaphack

Un contrat de concession pour l'installation de l'approvisionnement en eau de petite ville, selon le système du programme Mirep (Mini réseau d'eau potable) au Laos, vient d'être signé au bureau du district de l'Administration de Khamkeuth, province de Borikhamxay, entre le gouverneur adjoint du district de Khamkeuth, M. Khamphat Soulikhan, le directeur de la société agricole de développement Somsamay, import/ export Corporation et le représentant de l'entreprise, M. Kèomany Phitsamay.

La durée du contrat est de 25 ans. Le concessionnaire a également signé un contrat de subvention avec le Groupe de recherche et d'échanges technologiques (Gret), représenté par M. Martin Leménager. Depuis 2004, le Gret intervient au Laos au travers du programme Mirep pour le renforcement de l'accès aux services d'eau potable et l'assainissement. Cette action vise à expérimenter des modèles de partenariats entre les autorités publiques et le secteur privé local pour le développement de services d'eau potable et d'assainissement dans huit petites villes des régions de Ventiane et Bolikhamxay. Les travaux sont placés sous l'autorité du directeur du département des Travaux publics et des transports de la province de Borikhamxay, M. Nouansavanh Sèngmany.



M. Kèomany Phitsamay (à gauche) et M. Khamphat Soulikhan lors de la signature de l'accord.

Les villages de Nong-Or, de Thongpè et de Napè sont le troisième groupe de villages de la province de Borikhamxay à bénéficier de ce projet.

Les trois villages ont été sélectionnés par les autorités publiques et le programme Mirep car ils correspondaient aux critères requis par le programme : développement économique rapide, commerce, tourisme etc.

Les travaux ont commencé après Pimay. Toutes les parties prenantes dans ce partenariat public-privé a déjà fait preuve d'engagement élevé, en particulier le propriétaire du projet du district de Khamkeuth et son concessionnaire.

Le Département de l'habitat et de la planification urbaine et de l'approvisionnement en eau du ministère des Travaux publics et des transports ainsi que les principaux acteurs du programme continueront à fournir leur soutien à ce projet. Le programme Mirep bénéficie du soutien financier de bailleurs de fonds français : Syndicat des Eaux d'Ile de France, le ministère des Affaires étrangères français, Paris municipalité) et UN-Habitat. Mirep est le premier programme en République Démocratique Populaire Lao, où le secteur privé local est fortement impliquée pour la gestion des services et des capitaux d'investissement. Pour réussir, ce modèle novateur, il est nécessaire que s'installe une étroite collaboration entre les institutions publiques, les autorités locales au niveau des districts et des provinces et les entrepreneurs privés.

*Jusqu'à présent, quatre systèmes d'approvisionnement en eau sont opérationnels dans la province de Vientiane et un dans la province Borikhamxay ils ont a été récemment inauguré par le ministre des Travaux publics et des transports M. Sommath Pholséna et l'ambassadeur de France au Laos, M. François Sénémaud.

70 incendies sur l'ensemble du pays

Khamphouth Xayasomroth

On a enregistré au cours des six derniers mois, 70 incendies qui se sont produits sur l'ensemble du pays, plus précisément d'octobre 2009 à avril 2010.

Selon, le journal de la police, La Sécurité, trois de ces incendies se sont déclarés sur des marchés et un centre commercial. Les dégâts se sont élevés à plus de plus 100 milliards de kip.

Le commandant Vilaphone Vongkhammounty, directeur général de la police des sapeurs- pompiers et de prévention des incendies a déclaré récemment à la presse, que les plus dévastateurs ont été celui du 26 février 2010, qui s'est déclarés dans le centre commercial chinois de Zhang Jiang, arrondissement de Sikhottabong de la capitale. Le bâtiment construit sur deux étages abritait 24 magasins. Les pertes ont été évaluées à plus de 2260 millions de kip. Le 14 mars 2010, un feu s'est déclaré dans le marché de Dontalad, province méridionale de Champassak détruisant 14 échoppes, magasins et étalages. Les dégâts se sont élevés à plus de 2400 millions de kip. Le 3 avril 2010, le feu, provoqué par un court-circuit dévasté tout le marché de Thapangthong, province centrale de Savannakhet, entrainant plus de 1110 millions de kip de dégâts. Le 11 avril 2010, un feu provoqué dans les mêmes conditions a détruit le marché de That Luang et deux maisons situées à proximité. 31 bâtiments abritant 596 magasins, échoppes et étalages sont partis en fumée. Les pertes seraient encore plus lourdes. L'enquête est en cours.

Le comandant a conclu, que les principales causes de ces feux ont pour origine, une installation électrique vétuste ou défectueuse ou bien les bougies et bâtons d'encens mal éteints. Il recommande aux habitants de contrôler leurs installations électriques et de veiller à bien éteindre les bougies des autels après la prière. Il a préconisé également que chaque maison ou bâtiment public comporte un accès facilitant l'intervention des sapeurs-pompiers et d'installer des prises d'eau bien en vue, afin de combattre le feu rapidement. Il souhaiterait qu'avant la construction de maisons ou bâtiments publics, les plans soient visés par le département de la prévention d'incendie du ministère de la Sécurité afin qu'ils se conforment aux normes imposées par le ministère dans ce domaine.

La classe ouvrière joue un rôle primordial dans le développement

Phong Thammavongsa

A l'occasion de la fête du travail, le 1er mai, le ministère de l'Information et de la culture a organisé le 30 avril, à Vientiane, un symposium sur le rôle et l'importance des ouvriers dans le monde. A cette occasion, le vice-président de la Fédération des syndicats lao, M. Simoune Mounlasy, a fait un long discours, en présence des directeurs des départements du ministère de l'Information et de la culture, et des responsables des organismes de l'information et de la culture rattachés au ministère.

Ce symposium avait pour but à nouveau de sensibiliser les travailleurs et les membres des syndicats, à l'histoire et à l'évolution de la classe ouvrière dans le monde entier, et particulièrement au Laos. M. Simoune Mounlasy a insisté sur la traditionnelle détermination des ouvriers lao lors de la lutte pour la libération nationale.

« *Déjà, en 1764, beaucoup de manifestations d' ouvriers se sont déroulées en Grande-Bretagne pour obtenir la réduction du temps de travail des ouvriers ; ils demandaient à bénéficier de nouveaux aménagements de leur emploi du temps : huit heures de travail, huit heures de repos et huit autres heures consacrées à l'étude et à l'apprentissage,* » a rappelé M. Simoune Mounlasy. Il a ajouté: « *Les ouvriers ont sept qualités essentielles : le patriotisme vaillant, l'amour du travail, la solidarité de masse, le strict respect des principes, la foi dans les organisations, la patience et l'optimisme. En 1928, des organisations professionnelles de travailleurs lao commençaient à voir le jour dans les exploitations de mines d'étain, les ports et les scieries et, dès 1934, des réunions du comité du Parti lao se sont organisées.* »



M. Simoune Mounlasy

En 1976, après la libération nationale, le nombre d'ouvriers s'élevait à 15 000; aujourd'hui, il atteint 620 000. Tous ont participé, à l'aide de leur compétence et de leur force de travail, au développement de la production et ont contribué à ll croissance progressif du produit intérieur brut (PIB, ce qui ne les a pas empêchés, en même temps, de prendre le fusil pour lutter contre les ennemis.

Les résolutions du 6e Congrès du PPRL avaient pour objectif que les habitants bénéficient d'un revenu équivalent à 1 500 dollars par personne et par an. Celles du 7e et du 8e Congrès ont confirmé cet objectif en se tournant vers les industries modernisées pour que le Laos ne fasse plus partie de la liste des pays les moins développés d'ici 2020.

Pour conclure, M. Simoune Mounlasy a déclaré que le développement du pays passait obligatoirement par le monde ouvrier : « *Les ouvriers lao doivent continuer d'être des représentants exemplaires du secteur de la production et du développement. Leur formation professionnelle aux ouvriers doit être assurée en permanence, dans la ligne du plan de développement socio-économique national.* »

D'ici 2020, le Laos comptera plus de 400 000 personnes âgées

Somphavanh Siramath

Dans les 10 prochaines années, en République Démocratique Populaire Lao (RDPL), le vieillissement de la population atteindra plus de 400 000 personnes et le gouvernement élabore une politique nationale visant à améliorer les conditions de vie des personnes âgées.

Selon l'Organisation des Nations Unies, le nombre des personnes âgées dans le monde s'élève à deux milliards, ce chiffre augmentera de 24 millions d'ici une quarantaine d'années. Face à cette perspective les experts s'attendent à des conséquences sociales, économiques et fiscales problématiques.

Malgré la faible démographie du Laos, le problème se posera également dans les années à venir.

Selon un rapport du département des statistiques du ministère du Plan et de l'investissement sur la démographie, à l'horizon 2020, la population lao, constituée actuellement de six millions d'individus, atteindra les neuf millions dont 5, 3 % de personnes âgées.

Pour appliquer la politique du gouvernement dans ce domaine, un Comité d'aide aux personnes âgées a été créée en 1999, afin que les personnes qui vieillissent puissent s'épanouir, restent en bonne santé, vivent en sécurité et participent activement à la vie économique, sociale, culturelle ainsi qu'à la politique de leur pays. Depuis 2004, ce comité a étendu son action à toutes les provinces et a renforcé ses services de soins et de réinsertion professionnelle. Pour les plus démunis, il existe aussi des centres d'accueil pour les personnes âgées. Ils ont été créés pour ceux qui n'ont pas de famille, car au Laos, contrairement à certaines sociétés occidentales, il est de coutume de « garder ses vieux ». La culture traditionnelle lao a sauvegardé le rôle important des anciens; on les consulte pour prendre des décisions, on leur demande conseil et on fait appel à leur sagesse.

Célébration de la Journée de l'Europe à Vientiane

Bouaphanh Vibounsak

La Délégation de la Commission européenne au Laos a célébré en avance la Journée de l'Europe, qui a lieu normalement le 9 mai. Cette date a été choisie en souvenir de la « Déclaration Schuman » qui, en 1950, proposait aux pays européens de gérer en commun leurs ressources minières. C'est en fait le document de naissance de l'Union Européenne.

Le 5 mai, une réception a été organisée à l'hôtel Lao Plaza, par le représentant de la Commission européenne au Laos M. David Lipman, et le chargé d'affaires p.i de la Commission européenne en RDP lao, M. Henry Prankerd, en présence des invités d'honneur, le vice-Premier ministre et ministre des Affaires étrangères, M. Thongloun Sisoulith, des membres du corps diplomatique en poste à Vientiane et des représentants des organisations non-gouvernementales.



l'UE est un des plus actifs bailleurs de fonds au Laos.

De prix ont été remis aux élèves lauréats d'un concours de dessins organisé dans les écoles sur le thème «combattre le changement climatique». Puis, une exposition a été inaugurée, présentant une vue d'ensemble de la coopération entre l'UE et la RDP Lao, ainsi que les programmes soutenus actuellement et dans le passé par la Commission européenne.

Les relations avec la RDP Lao ont commencé en 1980. Un bureau de représentation de l'UE a été ouvert à Vientiane en 2000. En 2003, ce bureau a reçu le statut de délégation. L'activité principale de la délégation est la mise en oeuvre de différents programmes de coopération visant à éradiquer la pauvreté.

Sachez que le drapeau européen comporte 12 étoiles, dont le nombre est indépendant des élargissements de l'UE. L'hymne européen n'est pas seulement celui de l'UE, mais aussi celui de l'Europe au sens large. Sa mélodie est un extrait de la neuvième symphonie de Ludwig van Beethoven.

Inauguration du premier centre d'information de l'UE à l'UNL

Bouaphanh Vibounsak

La Commission européenne en coopération avec l'Université nationale du Laos (UNL), a inauguré le 5 mai dernier à l'Université nationale du Laos (Dong Dok), le premier centre d'information de l'UE à l'UNL, en présence du vice-président de l'UNL, le Dr Phetsamone Khounsavath, du représentant de la Commission européenne au Laos, M. David Lipman, de l'ambassadeur de France au Laos, M. François Sénémaud, du représentant de l'ambassade d'Allemagne au Laos et des personnalités concernées de l'UNL. Le centre d'information de l'UE, installé dans un espace de la bibliothèque de l'UNL, a pour fonction d'informer les étudiants sur les activités de l'UE dans divers secteurs et de les aider dans le cadre de leur cursus universitaire, en les orientant vers des sources d'information appropriées et notamment en leur proposant un fonds documentaire sur les institutions européennes, les politiques européennes, les ouvrages parus sur l'UE, mis à disposition pour consultation sur place.

« *Ce centre a pour vocation d'informer les jeunes étudiants et le grand public sur les principales étapes de la construction européenne*, a précisé M. David Lipman. *Mais aussi les professeurs qui pourront ainsi élever le niveau des connaissances des étudiants dans ce domaine si particulier.* »



Le Dr Phetsamone Khounsavath (à gauche) et M. David Lipman (à droite)

Il existait 217 centres d'information de l'UE répartis dans le monde. Avec celui de l'Université nationale du Laos, ce chiffre passe à 218.

Promotion des meubles lao

Somphavanh Siramath



Le salon du meuble 2010 ouvert le 5 mai au centre Lao-ITEEC, s'est achevé hier. Il était organisé en coopération avec le département de l'Industrie et du commerce de la capitale et l'Association des menuisiers lao. L'objectif de ce salon était de promouvoir et de présenter les meubles lao destinés au marché intérieur et à l'exportation.

44 entreprises, lao, thaïes et vietnamiennes, exposaient leurs produits dans 78 stands. L'essentiel des styles d'ameublement locaux et régionaux était représenté par des matériaux divers (bois, lbambou, rotin, etc).

Dans le cadre de ce salon, ont eu lieu des événements parallèles : un séminaire sur les pratiques commerciales de l'exportation, notamment vres la Chine, un concours du plus beau stand et un concours du beau meuble.

«*Jesuis heureux car notre stand a accueilli un large public*, a déclaré le directeur de l'usine de production des meubles Leokham, M. Leokham Thammalath. *Ce salon à permis de promouvoir les produits des meilleures entreprises lao et de connaître de nouveaux modèles étrangers*. »

Un grand coup de pouce de la Hongrie à l'agriculture lao

Somphavanh Siramath

Le gouvernement hongrois a accordé au gouvernement lao un prêt de 8, 6 millions de dollars (environ 72, 5 milliards de kip) destiné au développement du secteur de l'élevage et de la pisciculture dans la capitale Vientiane et dans la province de Luang Prabang.

Le projet vise à moderniser et à agrandir les installations de ces deux secteurs et à construire une nouvelle usine d'aliments pour le bétail, dans le village de Nongtèng, ratachéà la capitale.

iL vise aussi à l'amélioration des conditions d'élevage des porcs et des différentes variétés de poissons, par la modernisation des installations existantes, par la construction de nouveaux bassins pour les poissons et de nouvelles porcheries à Namxuang et à Namhoum, dans l'arrondissement de Naxaythong de Vientiane.

Dans la province de Luang Prabang, a été lancé également un projet de modernisation des installations existantes dans les fermes de Nalouang et de Namthouam, comportant la construction d'un nouveau bâtiment réservé à l'élevage, des aménagements d'étangs et la construction d'un moulin de production d'aliments pour les poissons.

La minoterie, qui se situe au village de Nongtèng, est actuellement en cours de construction. Les travaux devraient s'achever en septembre de cette année. Ce nouveau financement permettra de construire de nouveaux centres de production d'aliments pour le bétail dans cette même province.

L'usine d'aliments de grande qualité pour le bétail de Vientiane sera un modèle pour d'autres unités en raison de la sa technologie. Cela contribuera à réduire les importations en provenance de pays voisins.

«*Les avantages à long terme du projet seront d'accroître l'utilisation des aliments pour le bétail produits localement, d'améliorer ainsi la valeur génétique des poissons, de la volaille et des porcs en vue de leur commercialisation,*» a déclaré le coordinateur du projet, le Dr Sithong Phiphakhavong.

Le projet entre dans les objectifs du programme de réduction de la pauvreté en améliorant l'offre et la variété des produits agricoles. Il prône aussi une production écologique, favorable au tourisme et porteuse de grandes possibilités d'exportation. « *Pour la mise en œuvre de ce projet, des experts de hongrois sont venus enseigner les nouvelles techniques de production d' aliments pour bétail et pour donner des conseils aux éleveurs de poissons, de volailles et de porcs ,-race porcine typiquement lao, jusqu'au conditionnement et à l'emballage de la viande destinée à la vente ou à l'exportation,* a ajouté le Dr Sithong Phiphakhavong. *Le Laos est riche en ressources naturelles et en diversité biologique, mais l'expérience manque en matière de recherche pour une politique de production agricole d'exportation ; si ce projet marche, ce dont je suis sûr, il permettra prochainement de mettre les produits lao aux normes internationales*, »

Prévention de la dengue à l'approche de la saison des pluies

Phetphoxay Sèngpaseuth

Chaque année, pendant la saison des pluies, la population, notamment les enfants, est exposée à un fléau récurrent, la dengue. La dengue est une maladie infectieuse transmise par les moustiques. Elle est à l'origine d'un syndrome de type grippal sévère et parfois de complications potentiellement mortelles que l'on appelle dengue hémorragique. Il n'existe pas de traitement spécifique contre de la dengue. Selon les statistiques établies cette année par le ministère de la Santé en coopération avec le Centre de parasitologie, d'épidémiologie et de recherche sur le paludisme de Vientiane la proportion des victimes de la dengue est en augmentation. Le ministère de la Santé a lancé un programme de lutte contre la dengue d'ici à 2015.

« *Le taux de mortalité résultant de la dengue ne cesse d'augmenter, a précisé la directrice adjointe du service de santé et de protection des maladies infectieuses du ministère de la Santé,* a souligné le Dr Somphone Soulaphy. *Sur l'ensemble du pays, en 2005, nous avions recensé 5000 cas de dengues, 6900 en 2006. En 2008, le nombre de cas chute à 4000, mais on déplore 22 décès provoqués par cette maladie.*



Dr Somphone Soulaphy

Malgré les campagnes de prévention, 2009 a été une année déplorable avec 7810 cas de dengue recensés et un bilan de 19 morts. Cette année, depuis le mois févier jusqu'à maintenant, il y a déjà 1279 cas de dengue et trois morts. Il faut insister sur les campagnes de prévention car nous pouvons minimiser l'ampleur de cette maladie en suivant simplement des consignes de prudence.

Les moustiques qui transmettent la dengue piquent pendant la journée, à la différence des moustiques transmettant le paludisme, qui piquent le soir. Actuellement, nous luttons particulièrement contre cette maladie invalidante qui peut se révéler mortelle dans sa forme la plus sévère, la dengue hémorragique. Des campagnes d'éradication qui visent à détruire le mal par la racine, en luttant contre les différentes sources d'eau stagnantes (pots, jarres, bouteilles, vieux pneus ou autres objets pouvant servir de réceptacles) propices à la prolifération des moustiques sont actuellement entreprises.»

Les informations sont diffusées par l'intermédiaire des écoles aux enfants, et les adultes peuvent s'informer des mesures préventives pour lutter contre cette maladie lors de réunions au bureau du chef de village. Il n'y a pas de vaccin ou d'immunisation contre la dengue ni de remède spécifique pour soigner la maladie, seuls les symptômes se soignent. La dengue se soigne en général sans problème si elle est détectée suffisamment tôt.

Si vous avez de la fièvre au cours de la première semaine qui suit votre départ d'une région où la dengue est endémique, il faudra penser plutôt à la dengue qu'au paludisme. Au delà d'une semaine après le retour, il ne s'agira probablement pas de la dengue.



Chers lecteurs,

Qu'est-ce qui fait vivre un journal ?

Ses lecteurs bien entendu, encore faut-il avoir une idée de ce qu'ils aiment, de ce qu'ils pensent, des critiques qu'ils sont en droit de nous faire, des idées qu'ils sont en devoir de nous soumettre…

C'est pour toutes ces raisons que nous vous proposons dès à présent de participer à la vie de notre journal, de votre journal, de façon plus active, car rares sont ceux qui osent nous écrire.

Pour cela, nous avons décidé de réactiver le courrier des lecteurs, vous pourrez donc nous soumettre vos remarques, suggestions, critiques et commentaires à l'adresse suivante : courriersreno@gmail.com

Nous nous efforcerons de répondre à tous les mails que vous nous enverrez.

Alors n'hésitez plus, si vous avez des idées, la boîte est d'ores et déjà ouverte.

Réunion sur la réduction du taux de mortalité des mères

Phetphoxay Sèngpaseuth

Réduire le taux de mortalité des mères et des nouveau-nés d'ici 2015 est l'une des priorités absolue du gouvernement, notamment du ministère de la Santé.

Lors du troisième Congrès national d'obstétrique et de gynécologie, qui s'est tenu à Vientiane la semaine dernière, le ministre de la Santé, Dr Ponmek Dalaloy, a déclaré: « *Les responsables de la santé sont très préoccupés par la situation des futures mères dans les zones rurales, où le taux de mortalité reste très élevé. Les décès sont pour la plupart imputables aux nombreuses difficultés que rencontrent les villageois: hameaux enclavés, dépourvues d'infrastructures routières, absence de véhicule (ne parlons pas d'ambulance,) pour transporter les patientes au centre de soins le plus proche. Et puis et surtout, l'insuffisence du ressources des familles, qui reste toujours un obstacle majeur pour les futures mères qui voudraient se rendre au centre de santé. Le ministère voudrait que le taux de mortalité des mères lors des accouchements descende d'ici 2015 à 260 femmes pour 100 000, celui des nourrissons et des enfants de moins d'un an à 45 pour 1000 et à 70 sur 1000 pour les enfants de moins de cinq ans. Mais le ministère et le gouvernement ne peuvent atteindre ces objectifs que si les personnels spécialisés en obstétrique et en gynécologie réussissent à convaincre les futures mères à se rendre au moins à quatre consultations pendant leur grossesse. Nous derons encourager aussi la planification familiale auprès des femmes qui ont eu déjà trois enfants. Il faut absolument que les accouchements se déroulent dans des conditions sécuritaires et que les soins post nataux soient efficacement assurés par les agents de santé* ,» a conseillé le Dr Ponmek Dalaloy à la centaine d obstétriciens et de gynécologues présents à ce congrès.



Le Dr Ponmek Dalaloy

Le Laos dispose de 144 hôpitaux de district, dont 22 ont la capacité de sauver la vie d'une mère dans une situation d'urgence. Le Dr Ponmek a ajouté que l'Association médicale d'obstétrique et de gynécologie était à même de jouer pleinement son rôle dans la réduction du taux de mortalité des mères et des enfants : « *Atteindre ces objectifs sera la preuve de la réussite de l'association.* »

Pour sa part, au nom de l'Organisation Mondiale de la Santé, le Dr Liu Yunguo a déclaré: « *L'organisation continuera à soutenir les efforts du Laos pour atteindre l'objectif du Millénaire concernant l'amélioration de la santé de la mère et de l'enfant. Selon une enquête réalisée en 2005 au Laos sur la santé reproductive, le taux de mortalité des mères lors de l'accouchement s'élevait à 405 pour 100 000 femmes. Chez les nourrissons de moins d'un an, il était de 70 sur 1000, et de 98 pour 1000 enfants de moins de cinq ans*».

Une école des hautes études de santé publique à Vientiane

Phetphoxay Sèngpaseuth

Le 4 mai dernier, au centre Christophe Mérieux de Vientiane, a eu lieu la cérémonie d'inauguration d'un nouveau centre, baptisé « Ecole des hautes etudes de la santé publique » (EHESP), en présence du ministre de la santé, le Dr Ponmek Dalaloy, de l'ambassadeur de France au Laos, M. François Sénémaud, du président de la Croix-Rouge française, M. Jean-François Mattei, ancien ministre de la Santé de France, du directeur d'EHESP France, le Professeur Antoine Flahault, et d'une cinquantaine de participants.

L'EHESP (France) forme les cadres supérieurs de la santé publique au niveau national et international et propose des diplômes de master, d'ingénieur, de doctorat ainsi qu'une offre importante de formations. L'école délivre ainsi un enseignement de haut niveau qui permettra à ses étudiants d'accéder à des formations de management dans les secteurs sanitaire et social. L'EHESP est aussi un centre de recherche en matière de santé publique, disposant d'un laboratoire de recherche en environnement et santé.

Le Laos a été identifié par l'Organisation Mondiale de la Santé comme faisant partie des 57 pays connaissant une pénurie de ressources humaines en matière de santé, selon le rapport sur la santé dans le monde réalisé en 2006. A la demande du ministre de la Santé de la République Démocratique Populaire Laos et conformément à la politique nationale en matière de ressources humaines de la santé, l'Ecole des Hautes Etudes en Santé Publique France met en place un cycle de formation pour renforcer les compétences des cadres supérieurs de la santé en coopération étroite avec l'Université des Sciences de la santé, la Fondation Mérieux et l'ambassade de France au Laos.

Ce cycle de formation, dénommé « EHESP plus Mékong », sera composé de six modules : formation exécutive en management hospitalier, environnement et santé, en inspection et contrôle pharmaceutique et en épidémiologie clinique. Il s'intègrera dans la formation existante du master de santé publique de l'Université du Laos

Le lycée de Vientiane décroche le 1er prix de physique

Sonesavanh Souliyaphack

Mlle Soumitta Phakhonekham, une jeune élève du lycée de Vientiane, a reçu le 1er prix de physique du concours d'excellence organisé le 20 avril dernier dans la capitale, regroupant les meilleurs élèves de 4ème année de collège de toutes les provinces du Laos et permettant de récompenser les lycéens les plus brillants. Cette année, quatre disciplines étaient programmées au concours : la langue et la littérature lao, les mathématiques, la physique et la chimie (auparavant, seules deux matières étaient en lice: la langue et la littérature lao et les mathématiques).

M. Phongsavanh Phaosada, professeur de mathématique des classes bilingues, a expliqué: « *Chaque année, les élèves du lycée participent au concours d'excellence des 4e année mais aucun d'entre eux n'avait encore remporté de prix. Pour cette année scolaire 2009-2010, nous avons la chance d'avoir plusieurs excellents éléments et sept ont été ainsi sélectionnés pour participer à chacune des matières du concours. Ils ont été envoyés aux premières épreuves organisées dans le district en janvier, puis en mars, à une seconde série d'épreuves pour passer enfin le concours final, qui s'est tenu le 20 avril à Vientiane. C'est la première fois qu'une de nos élèves gagne le 1er prix de physique et nous en sommes très fiers.*»



Le professeur Phongsavanh Phaosada

Les élèves de 3e et 4e année du collège ont également participé au concours « Inter-school Mathématique Puzzle Olympiades » (ISMO), qui s'est déroulé à l'Eastern Star School à Vientiane, où ils ont obtenu le 2e et le 8e prix.

Suite à la réforme du ministère de l'Education nationale, qui a introduit une année supplémentaire dans le cursus scolaire, il n'y aura pas d'examen final en 2009-2010. En effet, les élèves de 6e année, qui auraient dû finir cet été, devront encore suivre une 7e année en 2010-2011 avant de passer le baccalauréat. Cette année supplémentaire sera consacrée au renforcement de leurs acquis et à la préparation des examens d'entrée à l'Université nationale du Laos ou à d'autres filières d'études supérieures. D'ores et déjà les élèves, encadrés par leurs professeurs de mathématiques, vont consacrer une partie du mois de juillet à réviser pour se préparer au mieux à l'année scolaire 2010-2011.

Situation 81

village hmong

Sur la route du district de Khoun, vous passerez par un village hmong où il vous sera possible d'observer la vie quotidienne et simple des ses habitants très proches de la nature et de ses éléments. Ils se livrent à de nombreuses activités traditionnelles : le tissage, la vannerie, la sculpture sur bois et les travaux quotidiens de l'agriculture. Le dimanche, vous aurez aussi l'opportunité d'assister à la journée de marché hebdomadaire où des souvenirs et quelques articles faits à la main sont vendus, généralement à des prix beaucoup plus inférieurs qu'à Vientiane.

Hmong village

On the way to Muong Khoon district, you will pass by Hmong village where you can observe their simple daily life, where remains in touch with nature and its elements. There are many tradition activities : weaving, basket making, woodcarving and the never-ending daily chores of farming. On Sunday, there is an opportunity to attend the weekly market day where souvenirs and some hand made products are sold; usually at prices lower than on offer in Vientiane.

Ban hmong

Tam sèn thang pay Meuang Khoun, phouakthan tjia day phanban khongxao phao hmong xung than tjiaday sangket hén xivit kanpényou patjiamvanh yang liapngay xung phouakkhao gnang tidphanh kab thammaxad et kab xouan pakob tang tang khong thammaxad. Phouak-hao tjiaday hén kitjiakam phunmeuang xén : kan tamphènphè, kan tjiaksan , kan khouadlay may. Van Athid, phouak-hao adtjia mi okad day hén talat patjiam athid xung Phouak-hao tjiaday hén kheuangkhay tang tang xén khong thilaluk, lè phonphalid ti héd douay mu thi vang khay doy thouapay lèo lakha mèn loud khoua lakha thi hao xu you Vientiane yang louang lay.

Tamsénthang= sur le chemin, xou= vers=to, meuang= district=district, kaypay, phanpay= passer par= pass by, ban=village ou hameau= village or hamlet, hmong= un tribu habitant dans les montagnes, a tribe inhabiting in the mountain, xivid patjiamvanh= la vie quotidienne, tamphèn= tissage= weaving, kata= panier=basket, Van athid= le dimanche= Sunday, talad= le marché= market, khong thilaluk= souvenirs=souvenirs, mu= main=hand, hed=fait=made, phonphalid=produit = product, khay= vendre= sell, lakha=prix=price, tamkoua,loudkoua= inférieur à=lower than,. doythouapay= généralement= usually.

Anniversaire de la victoire sur le fascisme

Khamphouth Xayasomroth



M. Vladimir Plotnikov (à gauche)

La commission d'information et de formation du Comité central du Parti populaire révolutionnaire lao a organisé le 29 avril à Vientiane, en collaboration avec l'ambassade de la Fédération de Russie au Laos, un symposium à l'occasion du 65e anniversaire de la victoire sur le fascisme. Plusieurs membres éminents du Parti y ont assisté, parmi lesquels en particulier M. Phandouangchit Vongsa, chef de la commission d'information et de formation du Comité central du PPRL. Du côté russe participait notamment l'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la Fédération de Russie en RDP Lao, M. Vladimir Plotnikov. Celui-ci a d'abord rappelé le soutien qu'ont apporté le Parti, le gouvernement et le peuple soviétiques à l'œuvre de lutte pour le salut national, de défense et de reconstruction nationale, en évoquant le maintien de bonnes relations entre la Russie et le Laos. M. Plotnikov a ainsi souligné: «En cette année 2010, le peuple de la Russie et l'humanité éprise de paix de par le monde fêtent le 65e anniversaire de la journée de la victoire sur le fascisme. » Rappelant également les causes de la Seconde Guerre mondiale, il a observé : « Au début du XXe siècle sont apparus plusieurs nouveaux pays capitalistes, d'une grande puissance économique et militaire par comparaison avec les pays capitalistes plus anciens. Mais, à la différence de ces derniers, les nouveaux pays capitalistes ne possédaient pas de colonies. Ainsi est né le conflit opposant les uns aux autres, jusqu'au déclenchement de la guerre, dont l'enjeu était un nouveau partage du monde.» L'ambassadeur de Russie a souligné que, en 1922, l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques rassemblait 15 Etats représentant un sixième de la superficie du monde et comptant plus de 200 millions d'habitants. L'URSS était un pays socialiste qui montait en puissance, et les nouveaux pays capitalistes aspiraient donc à renverser son régime et à anéantir le mouvement socialiste dans monde. L'ambassadeur a rappelé d'autre part la lutte acharnée conduite par les peuples soviétiques et l'Armée rouge pour la défense de la patrie, en notant que l'URSS bien qu'étant le premier pays socialiste et encore faible, n'avait pas eu d'autre choix que de mener une lutte tous azimuts contre les agresseurs, avant tout pour protéger la patrie. C'est ainsi que l'URSS n'a épargné aucun effort pour défendre le socialisme et sauver l'humanité de la destruction par le fascisme, au point qu'elle a dû déplacer une partie de sa population et de ses usines vers la Sibérie. Il a mentionné que la première défaite des forces fascistes s'était produite dans la banlieue de Moscou entre 1941 et 1942. Les forces fascistes allemandes avaient encerclé Moscou afin de tuer tous les habitants en les noyant dans les souterrains du métro. Mais l'Armée rouge a contre-attaqué avec vigueur et détermination, au point que les fascistes ont été repoussés. Dans cette bataille pour la patrie, on a pu noter, selon M. Plotnikov, que plusieurs citoyens s'étaient portés volontaire et avaient sacrifié leur vie pour sauver le pays et le peuple. Le 30 avril 1945, l'Armée rouge, sous la direction du Parti communiste de l'URSS, s'est emparée du bastion des fascistes à Berlin. Au terme d'une bataille de neuf jours, le drapeau national de l'URSS a été planté sur le toit de l'Assemblée nationale. Le représentant d'Hitler a dû signer un accord de reddition face aux forces des Alliés. En Asie, l'Armée rouge a chassé le militarisme japonais, libérant ainsi la République Populaire Démocratique de Corée, la Manchourie et l'île Sakhaline. L'empereur du Japon a été contraint de signer inconditionnellement un accord de reddition avec l'Armée rouge, mettant fin ainsi la Seconde Guerre Mondiale. La victoire grandiose de l'URSS sur le fascisme a permis de libérer certains pays européens et asiatiques et de leur ouvrir la voie socialiste, a conclu M. Plotnikov.



ร้าน เสิมสวย ดาธานิ

DHARANI

Salon de beauté

Ban Mixay, Francois Nginn Rd, Vientiane Lao PDR. (*Opposite the Taipan Hotel*)
Tel: (856-21) 252761

Plan d'urgence de la FAO en aide aux victimes de Typhon Ketsana

Somphavanh Siramath



L'équipe de la FAO transporte des semences de riz destinées aux victimes.

Deux équipes de l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO) ont directement distribué des semences à 11 380 ménages de 238 villages ciblés dans les cinq provinces touchées par le typhon Ketsana : Champassak, Savannakhet, Xékong, Saravane et Attapeu. Un total de 440 tonnes de semences de riz ont été mises à la disposition des paysans de la fin de février à la mi-avril 2010. La distribution a été effectuée par le personnel d'urgence de la FAO, en coopération avec le ministère de l'Agriculture et des forêts, dans 16 districts de ces cinq provinces. Dans certains cas, les équipes ne pouvaient accéder à des villages à cause de l'absence de routes, comme cela a été le cas dans le district de Kalum de la province de Xékong.

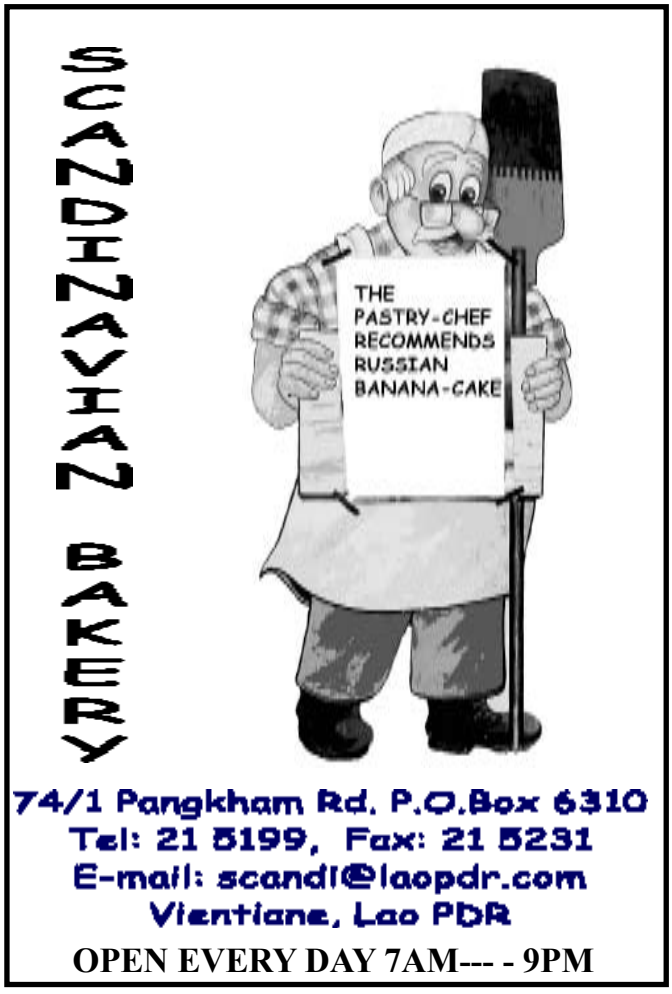
« *Nous sommes heureux que les agriculteurs aient pu obtenir ces semences à temps pour la saison des cultures,* a expliqué le représentant du comité d'urgence de la FAO, M. Boun Ome Soulideth. *Nous avons essayé d'atteindre tous les villages ciblés malgré de nombreuses routes endommagées ou en cours de reconstruction .*»

« *Même si quelques mois se sont écoulés depuis la catastrophe, les habitants de les régions concernées souffrent encore de ses conséquences*, a souligné le représentant de la FAO au Laos, M. Serge Verniau. *Les stocks de riz et les récoltes ont été perdus et beaucoup de gens sont encore aux prises avec des pénuries alimentaires. Les familles luttent toujours pour reconstruire leur vie et leurs propres moyens de production alimentaire. Une situation d'urgence frappe encore un grand nombre de ces familles.* »

L'action de réhabilitation de la FAO pour porter secours aux victimes du typhon Ketsana a commencé et se poursuivra avec le soutien du Bureau des Nations Unies pour la coordination des affaires humanitaires. Les gouvernements de la Suède et de la principauté d'Andorre ont également contribué aux travaux de secours de la FAO, en apportant respectivement trois millions de couronnes et 24, 985 euros.

Le typhon Ketsana a touché certains des villages les plus pauvres et les plus vulnérables du Laos. Dans la région, la catastrophe est la plus grave de ces 40 dernières années. Plus de 180 000 personnes ont été gravement touchées et nombre d'entre elles sont encore affectées par l'insécurité alimentaire. Maisons, greniers à riz et rizicultures ont été dévastés par la tempête et les inondations subséquentes.

Depuis septembre, l'ONU a travaillé en étroite collaboration avec le gouvernement lao pour évaluer les besoins d'urgence et fournir une assistance aux communautés affectées.



Des styraxiculteurs de Houaphanh en visite à Vientiane

Khamphouth Xayasomroth



Un groupe d'une quarantaine de compatriotes de Houaphanh, invités et pris en charge par Agroforex Company, vient de séjourner trois jours durant à Vientiane. Il s'agit des représentants d'une trentaine de village styraxicoles, de quatre techniciens des forêts des districts de Xamnua, Houamuang, Xamtai et Viengxai et de quatre responsables des affaires économiques, accompagnés par deux des agents de la succursale d'Agroforex Company dans cette province. Ce type d'action, la troisième du genre, vise à permettre aux chefs de villages styraxicoles de prendre connaissance des activités, de l'organisation et de l'infrastructure d'Agroforex Company dans la capitale.

Pour beaucoup c'était un premier contact avec la capitale. Ce voyage d'étude est donc aussi culturel en donnant la possibilité d'une visite à des sites historiques et religieux de la capitale, et la découverte de ses nouveaux visages à l'approche de son 450ème anniversaire. Ce fut aussi l'occasion de goûter à l'alimentation des restaurants modernes et de dormir dans un hôtel agréable au centre de Vientiane.

Le point d'orgue de cette visite fut l'organisation le 28 avril dernier d'un séminaire sur la styraxiculture (1) à Houaphanh dans la grande salle de réunion du Département des forêts, pour faire le bilan des cinq dernières années et tracer les objectifs des cinq prochaines années en matière de styraxiculture. Le directeur général adjoint du département des forêts du Ministère de l'agriculture, M. Khamphanh Nanthavong avait accepté d'introduire ce séminaire et le directeur général adjoint du département de la promotion de la production du Ministère de l'industrie et du commerce, M. Phouvong Phommabout, avait accepté d'en faire la conclusion.

Après avoir prononcé les paroles de bienvenue dans la salle de réunion de son Département, dans une longue introduction, M. Khamphanh a tout d'abord rappelé des aspects d'un récent discours du Premier Ministre de la RDP Lao, M. Bouasone Bouphavanh, prononcé lors d'une tournée dans cette province septentrionale devant les autorités locales et les communautés villageoises : «Ces massifs montagneuses où le sol est froid vous offrent une chance que d'autres n'ont pas dans le pays. Le styrax préfère vos sols et vous en exploitez le benjoin. C'est un produit d'exportation important pour le Laos et spécifique à notre pays, dont le marché ne se dément pas depuis une centaine d'années ».

Mr Khamphanh a souligné les particularités de cette association, riziculture pluviale de montagne et styrax, une essence de lumière caractéristique des forêts secondaires, l'importance de spécialiser les zones styraxicoles par la sélection des meilleurs arbres et la mise en défens des peuplements, et surtout de maintenir un long cycle de rotation. En donnant la parole à différents représentants de ces villages qu'Agroforex Company a « fédéré » autour du thème de la styraxiculture depuis plus d'une décennie, le directeur général adjoint du département des forêts a pu se rendre compte de la forte mobilisation des villageois sur ce thème. Et d'insister sur la pertinence du contract farming mise en place par la société.

De son côté M. Phouvong Phommabout, a salué les participants notamment le directeur général d'Agroforex Company, M. Francis Chagnaud, pour avoir organisé ce séminaire et pour l'avoir invité. Il a souligné que « la plantation de styrax ne s'apparente à aucune autre pratiquement, car c'est une essence forestière native. A ce titre elle requière peu d'intrants, peu de main d'œuvre. Le marché de son produit – le benjoin - est connu et stable. Certes il ne procure qu'un revenu complémentaire mais il ne créé pas la dépendance à une mono production. Son impact environnemental est minime mais il faudra s'en tenir à des cycles de rotation longue et à une spécialisation des peuplements comme vous le prône Agroforex Company. Le Directeur général adjoint a souligné « l'importance de la relation contractuelle entre la société et les communautés villageoises et du respect des engagements pris, une des meilleures façons de lutter contre le commerce informel » et d'ajouter « vous n'en n'avez peut-être pas tiré des bénéficies immédiats mais aujourd'hui c'est bien meilleur ».

De l'opinion du Directeur Général d'Agroforex Company, « *cette rencontre est intéressante sur plusieurs points. Nous voulions faire entendre les styraxiculteurs et je crois que c'est réussi. Nous voulions enrichir le dialogue avec ces deux départements (Forêts et Promotion de la production) sur les questions du commerce formel et de la contractualisation. Nos préoccupations ont été bien comprises et cela vaut encouragement. Nous voulions restituer aux chefs de village et aux représentants de l'administration, le résultat du suivi évaluation que nous effectuons depuis dix ans et fixer des objectifs communs pour le moyen terme. Leurs commentaires enthousiastes ont montré la justesse de l'exercice*»

Au terme du séminaire, le directeur général de la société Agroforex Company, a remercié l'ensemble des participants et en particulier les styraxiculteurs et les responsables de chaque zone pour leur réponse à l'invitation. Il a salué les efforts de ces derniers dans la production de benjoin. Il a rappelé qu'Agroforex Company avait investi beaucoup dans le développement de la styraxiculture dans la province depuis 1992, mais aussi sur l'ensemble de la filière benjoin, y compris dans le domaine social (notamment constructions de collèges en zone styraxicole très enclavée) et certains aspects réglementaires de nature à assurer un accès durable au marché international (codex, pharmacopée). Enfin le Directeur général a indiqué qu'à l'occasion de l'année de la biodiversité, Agroforex Company avait conçu en partenariat avec la Poste Lao une série de 6 timbres où figure bien entendu le styrax.

1) Styraxiculture : culture du styrax. Styrax – nom commun : aliboufier, nom latin : styrax tonkinensis. Benjoin : une résine balsamique obtenue par gemmage multiple du tronc de l'aliboufier.

L'excellence des classes bilingues

Sonesavanh Souliyaphack



Devant le succès de cet enseignement, il a fallu rapidement créer des classes complémentaires.

Dans le cadre de son adhésion à la francophonie, la République Démocratique Populaire Lao avait exprimé sa volonté de former en français une partie des ses futurs cadres dans les domaines économiques et techniques. La direction de l'enseignement général du ministère de l'Education avait ainsi été chargée de développer un enseignement scolaire bilingue lao-français et en 1995, ce projet soutenu par la coopération française a permis l'ouverture à Vientiane des premières classes bilingues de P3 (CE2) dans deux écoles primaires: une à l'école Sokpaluang et une autre à l'école Nahaydiao. Et pour accompagner l'avancée des élèves dans leur cursus, s'ouvrait chaque année le niveau de classe supérieur. Devant le succès de cet enseignement, il a fallu rapidement créer des classes complémentaires dans la capitale puis en 1997, en ouvrir en province sur 3 sites pilotes : Luang Prabang, Savannakhet et Pakxé. Actuellement, on compte 13 établissements au Laos, appuyés par l'Ambassade de France et par le projet VALOFRASE (Valorisation du Français en Asie du sud-est), où sont scolarisés environ 3000 élèves. Les programmes nationaux sont respectés dans leur intégralité et tous les candidats au baccalauréat issus des classes bilingues obtiennent leur diplôme. Leur taux d'admission dans une formation de type universitaire est de 70 % alors que la moyenne des admis provenant de l'enseignement général est d'environ 12 %. Ces étudiants peuvent poursuivre leurs études universitaires dans de nombreuses filières francophones soutenues par l'AUF (Agence universitaire de la Francophonie) au Laos ou dans les pays de la région et obtenir une délivrance de diplômes français (double ou co-diplômation selon les cas). Une sélection sur quota et par concours assure l'excellence des cursus. Pour intégrer les classes bilingues, chaque année sont recruté+++ par concours 120 élèves de fin de P2 (Ce1) sur chacun des sites. Et pour ces nouveaux élèves débute, outre un enseignement de certaines matières en lao, un apprentissage de 9 heures de français et de 3 heures de mathématiques en français par semaine. Dans chaque école, une salle « espace francophone » avec du matériel vidéo et informatique est à la disposition des élèves où ont lieu des activités de lecture, de jeux, de recherche ou de correspondance scolaire avec des écoles françaises. Les enseignants sont formés à l'université ou à l'école normale et certains ont bénéficié des stages professionnels pour améliorer leur connaissance et leur expérience. Depuis la dernière rentrée scolaire dans le cadre de la réforme, le ministère de l'éducation s'est approprié le dispositif du système bilingue et demande une contribution financière aux parents d'élèves pour l'indemnisation des professeurs. Pour la rentrée 2010-2011, le concours aura lieu dans les écoles primaires bilingues le vendredi 7 mai à Savannakhet, le lundi 10 mai à Pakxé, le vendredi 14 mai à Luang Prabang et le mardi 8 juin à Vientiane. Pour tous renseignements complémentaires, contacter la cellule bilingue du ministère de l'Education : cellulebilinguelaos@gmail.com, tel /Fax : 021241497.



La coopération médicale franco-lao en plein développement

Vayorath Xayasomroth



A l'occasion de la visite du président de la Croix- Rouge Française et président du conseil d'administration de l'Ecole des hautes études en santé publique (EHESP), M. Jean François Mattei, et du vice-président aux relations internationales de l'Université Pierre et Marie Curie, M. Gilbert Bereziat, l'ambassadeur de France au Laos, M. François Sénémaud a offert une réception à sa résidence.

Lors de son allocution, M. François Sénémaud, à rappelé que la coopération franco-lao en matière de santé était en plein développement, qu'elle s'attachait à former un personnel médical et paramédical qualifié, à améliorer l'offre de soins, à concevoir et mettre en œuvre des mécanismes de financement de la santé, et à renforcer les capacités nationales de recherche médicale.

Depuis de nombreuses années, la coopération est enrichie par les interventions du secteur privé. En effet, les grands noms de la recherche française sont présents au Laos : la Fondation Pierre Fabre qui a rénové la faculté de pharmacie et appuie la formation des pharmaciens, la Fondation Mérieux dont le président, M. Alain Mérieux, à signé en mars dernier, le deuxième accord de coopération entre la Fondation et le ministère de la Santé lao et bientôt le futur Institut Pasteur du Laos dont les travaux de construction démarreront cette année.

« *La formation est au cœur de toutes nos interventions*, a souligné M. François Sénémaud. *Nous travaillons depuis trois ans avec le ministère de la Santé et l'Université des sciences de la santé (USS) afin de consolider le deuxième cycle d'études médicales, établir des formations de troisième cycle en internat et élaborer un plan national de formation médicale et paramédicale destiné à rationaliser l'offre de formation*. Le projet FSP *« Appui à l'enseignement supérieur médical au Laos », conduit par le Dr Bansa Oupathana et le Dr Frédérick Gay, a vocation à fédérer les efforts en matière d'enseignement supérieur médical et à faciliter l'établissement de partenariats entre l'Université des sciences de la santé du Laos, d'une part, et les universités et facultés françaises, d'autre part. Le premier Congrès Mékong Santé, que j'ai déjà évoqué, a permis la signature de quatre accords-cadres de coopération entre l'USS – Laos et les universités de Strasbourg, Montpellier 2, Claude Bernard, à Lyon, et Pierre et Marie Curie, à Paris*. »

L'ambassadeur de France a félicité les projets de partenariat et de coopération de la Croix Rouge Française, notamment ses actions de développement conduites dans la province de Xayaboury et celles dans le domaine de la préparation aux catastrophes dans les provinces de Khammouane et Savannakhet ainsi que sa mobilisation dans le district de Sanamxay, Province d'Attapeu, afin de rétablir des conditions de sécurité alimentaire normales pour les populations du sud du Laos, gravement touchées par le typhon Ketsana. Il a également remercié l'appui apporté par l'Université Pierre et Marie Curie à l'USS du Laos dans les spécialités d'urologie, de virologie, d'immunologie et de gynécologie-obstétrique, ainsi qu'en matière de formation des sages-femmes avec l'implication de l'école des sages-femmes de Saint-Antoine et le directeur de l'EHESP, M. Antoine Flahaut, pour son suivi de deux projets : la surveillance épidémiologique de la grippe au Laos et la formation des directeurs d'hôpitaux.

Le ministre de la Santé, le Dr Ponmek Dalaloy, le vice-ministre de la Santé, Dr Eksavang Vongvichit, le président de la Croix-Rouge Lao, M. Snivourast Sramany, le recteur de l'Université des sciences de la santé, le Dr Som Ock Kingsada, participaient à la réception ainsi que de nombreux invités.



Les regroupements de villages

Une stratégie du gouvernement pour sortir de la pauvreté

Vonepadith Daranouvong



Xaysathane est devenu le nouveau district de la province de Xayaboury.

Il compte 21 villages divisés en trois groupes de quartiers pour le développement. Ce district, d'une superficie de plus de 950 kilomètres carrés, est presque entièrement montagneux. Il est peuplé d'environ 14 000 habitants dont la plupart appartient à la communauté ray. Les habitants de Xaysathane vivent de la culture sur brûlis mais pratiquent aussi la culture du thé et l'élevage pour le commerce. Leur principal marché est la ville de Xayaboury où une partie de leurs produits est vendue au district thaïlandais voisin.

Ce nouveau district, créé il y a un an, est situé à 60 kilomètres du chef- lieu provincial, partageant des frontières, au nord, avec le district de Hongsa, à l'est avec la ville de Xayaboury, à l'ouest, avec le district thaïlandais de Saleumphakiet et, au sud, avec le district de Phieng.

Lors de son déplacement, au mois de février dernier, le ministre auprès du Bureau du Premier ministre, M. Oneneua Phommachanh s'est entretenu avec la population établie le long de la route, actuellement en travaux, reliant le district de Xaysathane au district thaïlandais limitrophe (province de Nane). Cet axe routier de 35 kilomètre sera terminé très prochainement.

Le ministre était accompagné d'une délégation du Comité national de la supervision pour le développement rural et l'éradication de la pauvreté.

Au cours des entretiens avec les autorités de la province, le ministre les a exhortés à bien délimiter les parcelles de terrain en fonction de leur destination: terrains à bâtir, agriculture, élevage et réserves naturelles.

La prospection sera suivie d'une étude pour la planification d'un projet d'aide dont la mise en application immédiate dépendra de l'importance de certains secteurs et de l'urgence des besoins.

« *Le développement rural est une des priorités du gouvernement*, a expliqué M. le représentant du bureau du Comité central du Parti, Bounchay Boutavong. *Lancé en continu, ce programme vise à améliorer la vie communautaire en milieu rural. Le regroupement de villages pour le développement est un processus qui doit être appliqué systématiquement aux zones rurales isolées. C'est pourquoi le Parti fait appel à tous les secteurs pour se concentrer sur ce projet.*

Depuis 2004, le Parti et le gouvernement ont donné plusieurs directives visant à lutter contre la pauvreté. La toute dernière concerne le développement rural et le règlement du problème de la pauvreté par la décentralisation et la création des groupes de villages, qui doit s'effectuer étape par étape. La première consiste à collecter des données, la seconde à analyser et planifier les projets. La troisième étape concerne la sensibilisation de la population à l'importance du projet. Ce n'est qu'après ces trois étapes que viendra la mise en application, qui sera suivie d'une évaluation selon des critères précis. »

Depuis le lancement du projet, on a constaté des résultats satisfaisants. Conformément à la politique de création de petites villes dans les zones rurales, on a vu apparaître, dans la province d'Attapeu, un nouveau district, Sanesay, ancienne zone de production agricole de Pa Am. Dans le district de Pakxong, le village « regroupé » de Kalong est devenu une petite ville et la ville de Meuang Mun a vu le jour grâce au regroupement de Ban Nong Hay et Ban Vang. A Borikhamxay, la zone de Gnot Nam est devenue un nouveau district.

« *C'est un travail commun du gouvernement et de la population*, a ajouté M. Bounchay Boutavong. *La construction d'une retenue d'eau à Meuang Xienghone est un bon exemple. L'Etat a fourni l'encadrement technique, l'acier, le ciment, et les autorités villageoises ont pris en charge la main-d 'œuvre, l'outillage et la matière première locale (gravier, sable, bois), ainsi que la collecte de fonds auprès de la population. Grâce à ce travail collectif, on est arrivé à construire un ouvrage permettant d'alimenter en eau deux à trois hectares de rizière avec un investissement minime de 20 à 30 millions de kip. Autres effets positifs de ce projet commun, à Xayaboury et aussi dans d'autres provinces, interviennent régulièrement des équipes de « volontaires pour le développement », qui sont des nouveaux diplômés. Ils ont pour mission de soutenir les agriculteurs, les riziculteurs et les éleveurs dans leurs activités. Voila des mesures qui me semblent efficaces pour le développement des zones rurales.*»

Actuellement on compte dans tout le pays, au total 1 119 groupes de villages pour le développement dirigés chacun par un membre du Parti du district ou une personne qui est nommée secrétaire de la cellule du Parti local.

450e anniversaire de la capitale: avancement des préparatifs



La maquette du pavillon des piliers de Vientiane.

Phong Thammavongsa

Une réunion du Comité préparatoire des activités de célébration du 450e anniversaire de la capitale Vientiane s'est tenue le 4 mai dernier, à Vientiane, afin d'évaluer l'avancement des divers projets lancés pour l'occasion et des activités qui se dérouleront dans le cadre de cet événement historique. Le vice-Premier ministre, permanent du gouvernement, président du Comité préparatoire, M. Somsavat Léngsavad, a souligné l'originalité de chaque projet, notamment la construction de l'esplanade du That Luang, l'étang Saphanglén (Nong Saphanglén), l'extension de la surface du reliquaire, l'exhumation et le déplacement des restes de quelques dirigeants, la construction du square des 450 ans à Phonkhéng, dans le quartier de Xaysettha, la construction du pavillon des piliers de la ville, l'aménagement des berges du Mékong, le Parc Chao Anouvong, la construction du nouveau bâtiment de l'administration de la capitale et du nouveau bâtiment de la Sécurité publique de la capitale… Les membres du comité ont aussi évalué des rapports sur la mise en œuvre de 21 projets par les sous-comités, notamment présentés par le vice-ministre de la Défense nationale, le général de division Chansamone Changnalath, concernant l'avancement du projet d'édition de l'histoire de Vientiane pendant ces 450 années, celui de l'adjoint au maire de Vientiane, M. Bounchanh Sinthavong, sur la recherche des plans d'urbanisme de Vientiane et leur publication, celui du vice-ministre de l'Information et de la culture, M. Boua-ngeun Xaphouvong, concernant le programme des activités culturelles et celui des médias, celui de l'adjoint au maire de Vientiane, le Dr Anouphab Tounalom, concernant les crédits affectés à chaque projet, celui du vice-ministre de la Sécurité publique, le général de brigade Toula Inthathilath, concernant le travail de défense et de sécurité nationale, celui du chef adjoint de l'organisation du Comité central du Parti, M. Xiengsing Viphasouk, concernant divers concours et les prix qui seront attribués aux lauréats, et celui du vice-ministre des Affaires étrangères, M. Hiem Phommachanh, concernant les cérémonies officielles d'ouverture et de clôture et la promotion des activités. D'autre part, les participants ont échangé leurs, points de vue sur les moyens d'accélérer la mise en travaux de tous les projets, de manière à ce qu'ils soient achevés avant les célébrations officielles qui se dérouleront entre le 15 et le 21 novembre prochain. De plus, le vice-Premier ministre a encouragé les chefs des sous-comités préparatoires à redoubler d'efforts afin que tout soit prêt le moment venu.

CCIFL

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE FRANÇAISE AU LAOS

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳຝຣັ່ງປະຈຳ ສປປ ລາວ

Chambre de Commerce et d'Industrie Française au Laos (CCIFL),
association agréée nr. 5598/MdAE 03
B.P. 11781, Vientiane, R.D.P. LAO Site internet :
www.ccifl.org E-mail: contact@ccifl.org

SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

At Anou, Center Point. (Close to Anou Hotel)
Open everyday 7:00-21:00



SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

Now we have home delivery

La Croix-Rouge internationale

Phong Thammavongsa



Des transfusions sanguines sont souvent organisées lors de cette Jounée.

Lors de sa visite, le président de la Croix-Rouge française, M. Jean-François Mattei,ex-ministre français de la Santé a rencontré son homologue, le président de la Croix-Rouge lao, M. Snivourast Sramany. A cette occasion et à l'occasion de la Journée mondiale de la Croix-Rouge (8 mai) , il est intéressant de rappeler les origines de la Croix-Rouge internationale.

Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) est une organisation internationale humanitaire, crée en 1863 par un groupe de citoyens de la ville suisse de Genève dont faisaient partie Gustave Moynier, Henry Dunant (Prix Nobel de la Paix en 1901) et Guillaume-Henri Dufour. C'est la plus ancienne organisation humanitaire existante. Le CICR s'est vu décerner le Prix Nobel de la paix en 1917, 1944 et 1963, et le Prix Balzan pour l'humanité, la paix et la fraternité entre les peuples en 1996.

Histoire :

Lors de la guerre pour l'unité italienne, la souffrance des blessés, abandonnés à leur sort, a constitué la source d'inspiration pour la fondation de la Croix-Rouge. Le 24 juin 1859, lors de la guerre pour l'unité italienne, les armées franco-sardes affrontent les troupes autrichiennes autour de la petite ville de Solferino en Italie du Nord. Ce jour-là, un citoyen genevois, Henry Dunant, cherche à rencontrer Napoléon III pour des questions d'ordre personnel. Le soir de la bataille, Dunant arrive dans le village voisin de Castiglione, où se sont réfugiés plus de 9 000 blessés. Jour et nuit, à la Chiesa Maggiore, où s'entassent quelque 5000 blessés, Dunant et les femmes du lieu leur donnent à boire, lavent et pansent leurs blessures, leur distribuent du tabac, des tisanes et des fruits.

Dans l'année de la création de l'association, les fondateurs de la Croix-Rouge organisent à Genève une conférence internationale, du 26 au 29 octobre 1863. 14 gouvernements européens et quelques sociétés philanthropiques sont réunis dans le but « d'examiner les moyens de remédier à l'insuffisance du service sanitaire dans les armées de campagne », ainsi que d'officialiser la création de l'association. Aussi, dix résolutions sont prises, lesquelles serviront de base pour les futures sociétés humanitaires.

L'année suivante, le 22 août 1864, la première Convention de Genève est signée lors d'une nouvelle conférence. Cette convention comporte dix articles et vise principalement à l'amélioration du sort des militaires blessés sur les champs de bataille. Lors de ce rassemblement, 24 délégués pour 16 Etats sont présents. 12 Etats au total signent cette convention. Aussi, il est entendu qu'une Société Nationale de la Croix-Rouge est reconnue, si le gouvernement adhère à cette idée et s'il a préalablement signé la Convention de Genève de 1864.

Neutralité :

Afin que chaque personne lui accorde sa confiance, la Croix-Rouge doit s'abstenir de prendre part aux désaccords, aux combats et batailles autrement dit aux problèmes d'ordre militaires, mais également aux différends d'ordre politique, racial, religieux ou philosophique. Cela demande une grande attention ainsi qu'un long apprentissage. La neutralité est un premier pas vers la sagesse et peut-être vers la paix. Dans l'enseignement de la Croix-Rouge, ce principe comporte cinq significations. Premièrement, il désigne la neutralité dans le domaine militaire, c'est pourquoi les ambulances et les hôpitaux militaires sont reconnus neutres. Ils sont également protégés et respectés par les combattants. Dans le terme de neutralité, il faut comprendre que les blessés lors de combats ne sont plus considérés comme des ennemis et que ceux qui les soignent se trouvent au-dessus des batailles. Deuxièmement, on utilise ce terme pour désigner la discrétion de la Croix-Rouge par rapport aux opinions politiques, philosophiques, morales ou religieuses.

Le CICR dispose d'un statut d'observateur à l'ONU. Il collabore également avec d'autres instances internationales comme l'Union Européenne, l'Organisation pour la sécurité et la coopération en europe (OSCE), l'Union Africaine, l'ASEAN, ainsi que les organisations non gouvernementales avec lesquelles il coordonne ses activités d'assistance sur le terrain dans l'intérêt des bénéficiaires.

Le restaurant Dao Savanh

Vayorath Xayasomroth

Découvrir Savannakhet, déambuler dans les rues du centre- ville, se retrouver par hasard devant l'église, admirer la grande place... et regard est irrésistiblement attiré vers la façade d'une ancienne demeure coloniale. Là se dresse fièrement mais avec discrétion l'entrée du restaurant Dao Savanh. On emprunte un bel escalier qui conduit à une magnifique salle où le bois règne en maître. Les hauts plafonds traversés de poutres, la décoration raffinée, la disposition aérée des tables, tout concourt à offrir un cadre discret et agréable où l'on a envie de s'abandonner le temps d'un repas d'affaires ou d'un dîner entre amis.

Le service est impeccable et les plats sont un régal pour les yeux avant de satisfaire pleinement les papilles. M^me^ Mayoury Nilaxay, la directrice générale, raconte la naissance du restaurant: « *Ouvert depuis deux ans, cet établissement est un projet monté par des membres d'une famille associés à un groupe d'amis. Nous avons ainsi rénové ce bâtiment, qui date de la colonisation française. Comme plusieurs d'entre nous ont vécu en France et en ont gardé un merveilleux souvenir, nous avons souhaité partager cette expérience; et quoi de mieux que de le faire à travers la cuisine française? dès le début, nous avons travaillé en partenariat avec le restaurant Nadao de Vientiane. Nos clients sont d'origines très variées, des Australiens, des Européens avec bien sûr des Français, mais aussi et de plus en plus de Lao, ce qui nous fait grand plaisir car nous aimerions vraiment faire apprécier à nos compatriotes les saveurs des mets français.* »



M^me^ Mayoury Nilaxay

Ouvert tous les jours dès 7 h du matin pour permettre à ses clients de se retrouver autour d'un petit déjeuner, le restaurant ferme ses portes à 22h et… petite cerise sur le gâteau pour les hommes d'affaires ou les inconditionnels, on y trouve même au rez-de-chaussée un service Internet gratuit.

Réservations au 041 260 888 ou à l'adresse suivante Restaurant.daosavanh@gmail.com



IFMT
Institut de la Francophonie pour la Médecine Tropicale
Rue Samsenethai
B.P 9519 Vientiane R. D. P Lao
T.: +856-21 21 93 46
F.: +856-21 21 93 47
www.ifmt.auf.org

Institut de la Francophonie pour la Médecine Tropicale Vientiane, RDP LAO (IFMT)

Recrutement de la 12ème promotion

L'Agence Universitaire de la Francophonie et l'IFMT annoncent le recrutement de la 12ème promotion de médecins pour une formation diplômante de 2 ans à temps plein, en langue française, préparant au master de «**Médecine tropicale et santé internationale**», axée sur la pathologie tropicale, l'épidémiologie, la santé publique et la méthodologie de la recherche.

Admission : sur concours ouvert aux titulaires d'un 2ème cycle d'études de médecine du Laos, Cambodge, Vietnam, Chine, ou d'autres pays de la francophonie, âgés de moins de 45 ans. Si nécessaire, une mise à niveau en langue française est effectuée lors d'un stage préparatoire intensif de 4 mois. Une bourse peut être accordée aux ressortissants des pays du Sud.





Dossier d'inscription : à retirer à l' IFMT, aux bureaux / antennes de l'AUF, ou à télécharger : www.ifmt.auf.org, inscription possible par mail info@ifmt.refer.org ; et chanthakhonesouk.southideth@auf.org.
Frais d'inscription : 200 US$

Dates :

- 31 mai 2010 : clôture des inscriptions
- Juin 2010 : épreuves du concours d'entrée
- 05 juillet 2010 : rentrée de la classe de mise à niveau
- 18 octobre 2010 : rentrée de la 12ème promotion

Renseignements :
IFMT, BP 9519, Vientiane (RDP Lao) tél. (856).21.21.93.46; fax. (856).21.21.93.47;
par mail: chanthakhonesouk.southideth@auf.org ; info@ifmt.refer.org; ou sur le site www.ifmt.auf.org

Œil de tigre

Hibiscus grewiifolius Malvaceae

Biba Vilayleck

Ta seua, Ta vène : lao
Nga chang : thaï
Bup : vietnamien

Le genre Hibiscus est bien représenté au Laos d'abord par les jolies fleurs simples ou doubles, de toutes les couleurs, qui ornent un grand nombre de jardins, (*Hibiscus rosa-sinensis*), par celles plus rares de l'*Hibiscus mutabilis* qui change de couleur au cours de la journée, mais aussi par les faux fruits de l'*Hibiscus sabdariffa* qui donne la délicieuse boisson **nam katièp** ; d'autres *Hibiscus* fournissent des fibres textiles ou ont des graines à l'odeur de musc, mais il y a aussi des *Hibiscus* dont on nous dit qu'ils ne servent à rien, c'est le cas d'*Hibiscus grewiifolius*. Ce petit arbre des forêts denses plus ou moins dégradées et des formations secondaires semble endémique de la péninsule indochinoise. Son feuillage vert, brillant, pas très dense, est formé de feuilles entières, lancéolées et pointues en bout. Ce que l'on remarque surtout ce sont ses grandes fleurs jaune d'or, hautes et larges d'une dizaine de centimètres, avec un cœur pourpre foncé d'où jaillit un long pistil velouté de même couleur, entouré d'étamines jaune d'or. Le fruit est une petite capsule contenant de nombreuses graines.

C'est cette grande fleur jaune, au cœur foncé, que l'on retrouve dans plusieurs espèces qui induit leur nom lao : **Ta seua ou ta vène**, c'est-à-dire « œil de tigre » ou « œil du soleil ».

C'est aussi cette belle fleur qui fait dire à plusieurs botanistes que cet *Hibiscus* pourrait être utilisé comme plante ornementale. Nous l'avons photographié dans la région de Vientiane et il serait facile d'en tenter l'introduction dans nos jardins d'agrément.



Ta seua est un petit arbre de quelques mètres.



Comme de nombreuses fleurs d'Hibiscus celle de Ta seua a 5 pétales en spirale et un pistil proéminant.



Les jolies fleurs de cet Hibiscus évoquent un oeil de tigre.



Un petit pied de Ta seua.

Choux farcis

Manila Vanthanouvong



Préparation et cuisson : 50 mn

1. Enlevez les feuilles dures de l'extérieur du chou et lavez-les bien. Faites un trou au milieu du chou.

2. Laissez trempez des crevettes dans l'eau tiède pendant un quart d'heure. Lavez les crevettes et égouttez-les. Pilez la moitié des crevettes avec l'ail.

3. Mélangez les crevettes pilés et le porc dans un récipient, ajoutez une cuillère de saumure de poisson, du sucre et du poivre.

4. Remplissez les choux creusés avec le mélange de porc.

5. Faites bouillir la soupe de porc, ajoutez l'oignon coupé en quartiers et le cube de bouillon de porc. Mettez les choux farcis, laissez cuire pendant un quart d'heure à feu moyen.

6. Ajoutez l'autre moitié des crevettes, de sucre et la saumure de poisson. Laissez mijoter jusqu'à ce que le chou soit tendre.

7. Retirez du feu, servez dans un bol et saupoudrez de poivre et de feuilles de coriandre.

Ingrédients pour 4 personnes

- 4 petits choux
- 400 g de porc haché
- 100 g de crevettes séchées
- de feuilles de coriandre
- ½ cuillerée à café de poivre
- ½ cuillerée à café de sucre
- 1 oignon
- 4 gousses d'ail écrasé
- 3 cuillerées à soupe de saumure de poisson
- 5 bols de soupe de porc
- 1 cube de concentré de porc



Il n'y a pas que les nuages de cendre qui peuvent perturber le secteur touristique !

Vayorath Xayasomroth



Le Laos, pays communiste, ne s'est ouvert aux touristes étrangers qu'en 1989 et ses relations avec les États-Unis ne se sont normalisées qu'en 2004, permettant ainsi la venue de nombreux américains. Aujourd'hui, le tourisme est le secteur le plus dynamique du Laos, mais rencontre épisodiquement des 'hauts et des bas'. La crise économique mondiale de 2009 a quelque peu ralenti la croissance, mais sans être pour autant catastrophique, puisque, selon le dernier rapport de l'Office du tourisme, 2 millions de touristes ont été enregistrés, soit une augmentation d'environ 16 % par rapport à 2008, générant des revenus d'environ 263 millions de dollars US, devenant ainsi le troisième soutien économique au Laos après l'exploitation minière et l'industrie hydroélectrique. La baisse du nombre de touristes en provenance d'Europe et les États-Unis a été largement compensée par les arrivées des participants et des spectateurs des 25e Jeux du sud-est asiatique qui se sont déroulés à Vientiane, à la fin de l'année.

Bien que le Laos soit reconnu comme l'une des destinations les plus sûres dans le monde, il s'avère, qu'il pourrait être, cette année, victime des troubles engendrés par la crise politique du pays voisin. Un certain nombre de touristes étrangers ont, pour cette raison, annulé leur séjour, jugeant le Laos trop proche la Thaïlande voisine, qui est une des portes d'entrée pour les visiteurs et refusant de voyager sur la compagnie aérienne Thaïe.

Autre facteur important ayant un impact sur le secteur du tourisme, le climat ! Depuis le début de cette année, le Laos a dû faire face au niveau exceptionnellement bas de ses nombreux cours d'eau, qui, d'ordinaire sont une véritable attraction pour les visiteurs. Dans plusieurs provinces, certaines cascades se sont taries ou n'étaient plus attractives de par leur faible débit. Tel est le cas des quatre cascades, Tad-Quangxy, Tad Xe, Tad Thong et Tad Hieng, proches de Luang Prabang.

Le district de Vangvieng a également été touché, le niveau de la rivière a baissé de plus d'un mètre par rapport aux moyennes précédemment enregistrées. Toutefois, la pratique du kayak et du tubing a toujours été possible, mais avec prudence. Les chutes d'eau dans le district de Xépone et les cascades dans le district de Phinh Kaengsamuktaek sont déjà taries.Selon les autorités, le niveau si bas des rivières si bas est lié à plusieurs facteurs, notamment celui de la déforestation et la faible pluviométrie dans les régions du nord du pays.

L'exploitation de bateaux de croisière sur le Mékong reliant Luang Prabang à la province de Bokèo a dû s'interrompre, même les embarcations plus légères ont rencontré des difficultés.

La Commission du Mékong a déclaré que le fleuve avait atteint son niveau le plus bas depuis des années.

La saison des pluies arrivant, le nombre de touristes à destination du Laos va bientôt revenir à la normale.

L'office du tourisme dans le cadre d'une politique de développement durable, s'attache de présenter le pays comme une destination touristique encore vierge. L'écotourisme est la voie à choisir pour le développement de l'industrie touristique au Laos du fait de l'énorme potentiel naturel, pays montagneux, forêts tropicales, fleuve magique ; toutes ces attractions font du Laos une destination idéale pour l'écologie ou le tourisme d'aventure, sans oublier bien sur les sites culturels et historiques, dont les plus célèbres et visités sont Luang Prabang, ville qui combine l'architecture coloniale française avec les temples bouddhistes et le site du Vat Phou, impressionnant temple khmer de Champassak.

Une marche pour rassembler autour de la Journée internationale des ouvriers

Bouaphanh Vibounsak



Les dirigeants mènent la marche de santé devant les Vientianais venus en masse.

C'est dans une atmosphère enthousiaste que plus de mille personnes se sont rassemblées le 1er mai au pied du Patouxay pour participer à la marche de santé organisée par la Fédération des syndicats lao et la Fédération des syndicats de la capitale Vientiane, à l'occasion de la 124e la Journée internationale des ouvriers.

Dès 5h du matin, les lève-tôt ont pu constater une certaine activité dans les rues encore ensommeillées de la capitale. En effet, une foule constituée de petits groupes représentant leur ministère, leur entreprise, leur école ou autre, s'était rassemblée ça et là, dans les rues et dans les cours des maisons, en attendant les derniers retardataires. Tous ont ensuite convergé vers l'arc de triomphe pour rejoindre l'immense regroupement déjà constitué.

M. Samane Vignaket membre du bureau politique du comité central du Parti, le vice-Premier ministre, M. Axang Laoly et le général de corps d'armée Douangchay Phichit, ministre de la Défense nationale ainsi que le vice-président de la Fédération des Syndicats lao, M. Khamla Lolonesy, ont ouvert la marche. Le cortège a descendu l'avenue du Lane Xang jusqu'au Palais présidentiel (Hokham), avait de revenir à son point de départ.

Les rues et les avenues perpendiculaires avaient été momentanément fermées à la circulation pour laisser passer en toute sécurité ce long défilé de marcheurs.

« *Cette marche de santé est l'occasion de célébrer tous ensemble la 124e Journée internationale des travailleurs, ainsi que le 450e anniversaire de la capitale Vientiane*, a déclaré M. Khamla Lolonesy. *J'espère que nous pourrons renouveler cette activité fédératrice qui prône l'amitié, la solidarité et la santé, en novembre prochain.* »

Par ailleurs, sur la place du Patouxay, des démonstrations d'arts martiaux et de boxe lao (Muay Lao), ont animé la matinée, ainsi qu'un quiz sur la Journée internationale des travailleurs et d'autres activités.

Histoire de la Fête du travail (le 1er mai)

Les origines de la Fête du travail remontent à la première révolution industrielle et sont inséparables de l'histoire du monde ouvrier alors très lié au mouvement anarchiste. Elle prend ses racines à la fois aux Etats-Unis et en France, avant d'être adoptée dans la plupart des pays. Le samedi 1er mai 1886, à Chicago, un mouvement revendicatif pour la journée de huit heures, organisé par les syndicats américains et le journal *The Alarm*, est à l'origine de la Fête du travail.

Une grève, suivie par plus de 300 000 salariés, paralyse des milliers d'usines à travers tout le pays. Le mouvement se poursuit les jours suivants: le 3 mai, à Chicago, un meeting se tient près des usines Mc Cormick (matériel agricole). Des affrontements ont lieu avec les « jaunes » et la police tire sur la foule, provoquant la mort de plusieurs ouvriers. Le 4 mai, tout Chicago est en grève et un grand rassemblement est prévu à Haymarket dans la soirée. Alors que celui-ci se termine, la police charge les derniers manifestants. A ce moment, une bombe est jetée sur les policiers, qui ripostent en tirant. Le bilan se solde par une douzaine de morts, dont sept policiers, ce qui déclenchera la proclamation de la loi martiale. La police arrête huit anarchistes. Un procès, commencé le 21 juin 1886, aboutit à la condamnation à mort de cinq d'entre eux; malgré l'agitation internationale, ils seront pendus le 11 novembre, sauf Ling qui se suicidera la veille dans sa cellule.

1, 5 milliard de kip pour le Front lao d'édification nationale

Bouaphanh Vibounsak

A l'occasion de la célébration de deux événements majeurs, le 60e anniversaire de la fondation du Front lao d'édification nationale et la Journée internationale des travailleurs, la Fédération nationale de golf lao a organisé le 1er mai, au terrain de golf du km16, un tournoi de golf « La coupe du vice-Premier ministre ». Ce tournoi avait pour objectif de lever des fonds en faveur du Front lao d'édification nationale.

Pendant cette journée, plus de 150 golfeurs amateurs ont joué des coudes pour effectuer le meilleurs parcours. Parmi eux le vice-Premier ministre, M. Somsavat Léngsavad et de nombreux membres du gouvernement ainsi que des hommes affaires lao et étrangers. Ce tournoi a permis de collecter 1, 5 milliard de kip.

Les vainqueurs sont :

M. Cho et M. Tane dans la catégorie générale (messieurs);

Mme Sounisa, et Mme Bouavieng dans la catégorie générale (dames);

M. Somsavat Léngsavad et M. Khamlot Sitlakone dans la catégorie sénior.

La culture cinématographique européenne à l'honneur

Bouaphanh Vibounsak

Stephan Sautter, Commissaire de la semaine du film européen.

« On peut voir l'Europe contemporaine comme une simple réunion de 27 pays et de 500 millions de personnes, comme une puissance économique régionale. Ne voir que cela, cependant, c'est passer à côté de la vérité de l'Europe. La totalité est plus que la somme des parties, disait le philosophe grec Aristote il y a plus de 2000 ans. L'Europe est en effet plus qu'une addition statistique. Elle a dû traverser d'innombrables crises et confits pour parvenir à l'unité qu'elle représente aujourd'hui. De nombreux artistes, scientifiques et philosophes européens ont développé à travers les siècles une culture unique et riche. Cette culture constitue le ciment de l'Union Européenne. La Semaine du Film Européen célèbrera l'Europe en présentant chaque jour des films contemporains issus des pays de l'Union. Le but de cette Semaine est de mieux faire connaître toute la richesse de la culture européenne. Elle commencera le 8 mai avec la projection d'un film irlandais sur une amitié à Luang Prabang. La projection sera suivie d'une grande fête pour célébrer la Journée de l'Europe. Dimanche 9 mai, suivra une série de courts métrages européens, de l'Espagne à la Hongrie. Enfin, du 11 au 15, il y en aura pour tous les goûts, pour les sorties en famille pour celles entre plus grands, et même juste pour les enfants… Consultez notre programmation pour le détail des films. Rejoignez-nous donc, et venez nombreux goûter à la culture européenne ! » Stephan Sautter, Commissaire de la semaine du film européen.

Au centre de langue française du 8 au 15 mai gratuit



Programmation

« Un jour en Europe » mardi 11 mai à 19h00. Allemagne – Espagne, 2004, 93 min. / De Hannes Stöhr / VO en huit langues européennes, sous-titres en anglais.

« Un Œil rouge » mercredi 12 mai à 19h00. Suède, 2007, 87min / De Daniel Wallentin / VO en suédois, sous-titres en anglais.

« Vitus, l'enfant prodige » jeudi 13 mai à 19h00. Suisse, 2007 120min / De Fredi M. Murer / VO suisse (en allemand) – sous – titres en anglais.

« La flûte enchantée » vendredi 14 mai à 17h00. Allemagne, 1997 / dessin animé, 63 min / de Curt Linda / VO en allemand, sous-titres en anglais.

« La tête de maman » vendredi 14 mai à 19h00. France, 2007, 95 min / De Carine Tardieu / VO en français – sous – titres en anglais.

« Kirikou et les bêtes sauvages » samedi 15 mai à 17h00. France 2006 / Dessin animé, 75 min. / De Michel Ocelot / VO en français, sous-titres en anglais.



Un séminaire des conseillers et assistants pédagogiques des classes bilingues de Vientiane, Luang Prabang, Savannakhet et Pakxé s'est tenu au lycée de Vientiane du 28 au 30 avril pour mettre au point les sujets d'examen du français et des matières scientifiques en français pour les classes du primaire et du secondaire. Il a été ouvert en présence de M. Ly Foung, directeur de l'enseignement secondaire du ministère de l'Education et de M. Philippe Mallein, attaché de coopération pour le français à l'ambassade de France.



Le vice-ministre de la Santé de la République Démocratique Populaire Lao, le Dr Eksavang Vongvichit, a remis des certificats de la félicitations aux trois représentants de l'Agence japonaise de coopération internationale (JICA), Mlle Kazumi Sato, Mlle Mizue Hiura et M. Shinichiro Kojima, pour la contribution qu'ils ont apportée dans le domaine de la santé au Laos, notamment dans le cadre du développement des ressources humaines du personnel médical.



Pose d'un « sabot » d'immobilisation sur un véhicule en stationnement illégal par la police de la circulation de la capitale de Vientiane. À présent, les automobilistes doivent tenir compte des panneaux de circulation routière, notamment ceux réglementant le stationnement dans le centre-ville, sous peine de se voir infliger une amende.



Pour marquer la Journée de l'Europe, un match amical de football, le mardi 4 mai au stade Chao Anouvong à Vientiane, a réuni l'équipe de l'Association des journalistes lao et celle de la délégation de la Commission européene àVientiane. Score très diplomatique : trois partout. Photo : échange de fanions entre les deux capitaines, M Boualaphan Thanphilom, vice-président et secrétaire général de l'AJL (à gauche), et le représentant de la Commission européene, M. David Lipmann.

--Photo Somsanouk.

HOROSCOPE

Bélier 21 mars - 20 avril
Grâce à l'appui de Pluton, vous saurez faire les bons choix et éviter les écueils.
Taureau 21 avril - 21 mai
Vous vivrez au jour le jour, et ne songerez guère à vous fixer. Il faut dire que vous mènerez une vie sociale active et que vous aurez l'occasion de faire des rencontres très agréables.
Gémeaux 21 mai - 21 juin
Durant la semaine, il vous sera plus facile qu'à l'ordinaire de travailler en équipe.
Cancer 22 juin - 22 juillet
La fidélité ne sera pas votre force ces jours-ci. Incité par les influx saturniens, vous aimerez séduire et papillonner à tour de bras. Pourtant, si vous dépassez les bornes, vous risquez d'avoir une fort mauvaise surprise.
Lion 23 juillet - 22 août
Méfiez-vous de la tendance à vous laisser aller. Vous devriez reprendre les choses en main, en pratiquant un exercice quotidien, et surveillez vos repas.
Vierge 23 août - 22 septembre
La chance pourrait vous visiter ces jours-ci, et vous fournir l'occasion d'arrondir sensiblement votre budget.
Scorpion 23 octobre - 22 novembre
Vous déborderez d'idées, mais vous aurez du mal à faire vos choix. Méfiez-vous de la rivalité et de la jalousie.
Balance 23 septembre - 22 octobre
Votre calme intérieur et votre confiance pourraient vous surprendre cette semaine. Il n'y aura vraiment aucune crainte à avoir.
Sagittaire 22 novembre - 20 décembre
Vous vivrez à grande vitesse cette semaine. Vous plongerez directement dans diverses situations sans regarder, et sans vous poser de questions.
Capricorne 21décembre - 19 janvier
Attention, vous aurez tendance à faire des abus dans tous les domaines, cette semaine. Que ce soit pour le shopping ou pour les sorties, rien ne pourra vous retenir. Alors, limitez-vous et essayez de vous modérer dans vos excès.
Verseau 20 janvier - 18 février
L'affection et la tendresse vous manquent et le week-end vous aspirerez à vivre des moments d'intimité, avec la personne qui vous attire.
Poisson 19 février - 20 mars
Vous ressentirez le besoin de mettre au grand jour vos opinions, et d'exprimer clairement vos pensées.

CINÉ CLF

Festival du film européen du 8 au 15 mai au Centre de langue française

« Un jour en Europe » de Hannes Stöhr. Allemagne-Espagne, 2004, 93 min. Mardi 11 mai à 19h00, (VO en huit langues européennes – ST anglais)
Sujet : Alors que la finale de la Ligue des Champions se tient au stade de Moscou, plusieurs personnages sont mêlés d'une manière ou d'une autre à un vol …
« Un rouge Œil » de Daniel Wallentin. Suède, 2007, 87 min. Mercredi 12 mai à 19h00, (VO suédoise - ST anglais)
Sujet : Halim a tout compris. Il a compris que le plan d'Intégration n'était qu'une conspiration secrète visant à transformer tous les immigrants en bons Suedois…
« Kirikou et les bêtes sauvages » de Michel Ocelot. France 2006, dessin animé, 75 min, (VO



français - ST anglais). Samedi 15 mai à 17h00
Sujet : On n'a pas eu le temps de rapporter tout ce que l'enfant avait accompli. Et il a vraiment accompli de belles et bonnes actions, qu'il ne faudrait pas oublier…

MUSÉES



Le musée Kaysone Phomvihane
Ce musée de construction récente retrace la vie de l'ancien Président du pays, Kaysone Phomvihane, décédé en 1992. Inauguré en 1995, il permet de suivre les pas de l'ancien dirigeant, porte-drapeau et idéologue de la révolution lao. La simplicité de l'homme et sa modestie transparaissent à travers le montage muséographique qui met notamment en valeur des photos et certains objets lui ayant appartenus. On peut vérifier cette impression à la visite de sa demeure, en face du musée. *Au Km 6 sur la route du Sud.*

CINEMA

Festival du film européen du 8 au 15 mai au Centre de langue française : entrée libre

RADIO

➢ **Comme-ci comme-ça**
Emission musicale qui propose un grand choix de musiques francophones et anglophones.
Tous les samedis à 14h (FM1- 103.7)
➢ **Informations**
- Actualité mondiale : 17h50, 19h et en fin de soirée (à partir de 22h), tous les jours (reportages de Canal France International)
➢ **RFI**
- Radio France Internationale. Difusée en modulation de fréquence sur **100.5**

TNL 1

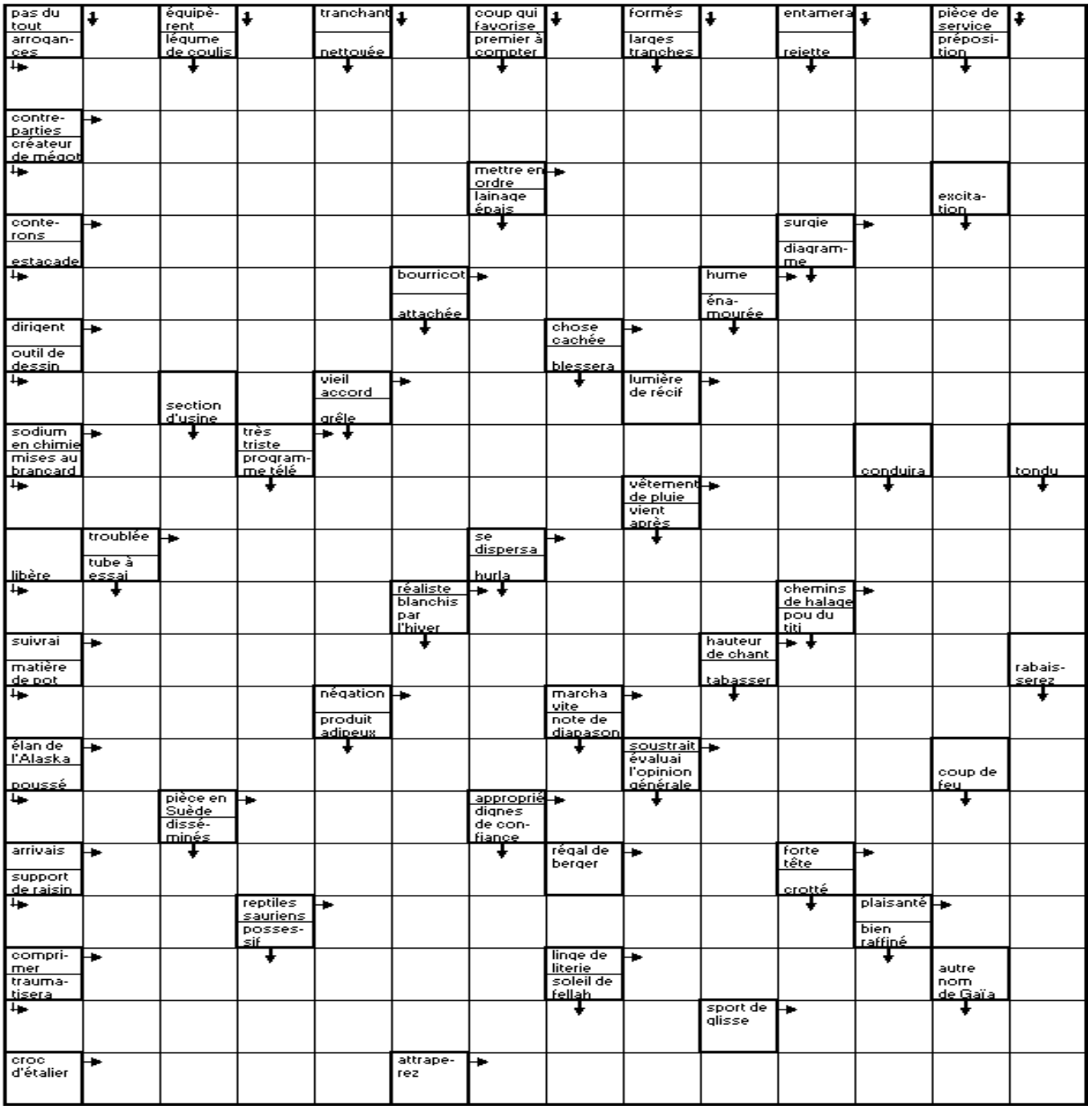
➢ **Informations**
Journal d'informations nationales et internationales.
En français : les mardis, jeudis et samedis à 19h45 et à 23h.
En anglais : les lundis, mercredis et vendredis à 19h45 et à 23h00.
➢ **Informations en lao**
Journal d'informations nationales et internationales
Tous les jours à 7h, 12h, 19h et 21h
<< Edition Spéciale >> : résumé de l' actualité de la semaine, le dimanche à 19h

TV5 MONDE

« Les risques du métier »
Réalisation : André Cayatte, 1967
Avec : Jacques Brel, Emmanuelle Riva, Jacques Arden, Nadine Alari…
Sujet : Jean Doucet, instituteur, exerce dans une petite ville de Normandie et se trouve en butte aux calomnies de la part de trois élèves de sa classe. Accusé de tentative de viol par Catherine, quatorze ans, Jean est arrêté et risque les travaux forcés à perpétuité…



Mardi 11 mai à 20 h 00



Mots fléchés
Solution du N. 588

P	B	C	A	C	D	A	N	V	E	T	O	N	E	S	S	T	O	P	M	U	S	T	R	E	S	A	U	T	E	R	A
M	A	R	E	S	U	L	T	A	T	S	S	O	L	E	I	N	I	E	R	E	V	E	T	E	S	A	M
D	E	N	S	I	T	E	E	M	U	L	A	T	I	O	N	E	S	S	E	S	T	O	P	E	S	T	E	R	A	S	E	S
D	O	S	E	R	A	S	S	I	E	R	A	S	E	S	S	E	S	T	A	T	E	U	R	S	A	U	T	E	U	R	S	E
O	R	A	S	S	U	C	E	S	O	T	E	R	A	S	S	E	S	T	E	R	A	S	S	E	S	S	E	S	S	E	S	
D	E	S	C	A	T	E	N	A	I	R	E	L	L	E	N	T	E	U	R	S	E	S	A	U	T	E	R	A	I	S		
N	A	P	E	T	A	S	S	I	E	D	A	N	E	S	S	O	M	M	E	P	A	T	U	R	E	A	M	E				
F	E	R	U	S	S	A	S	S	I	E	T	A	S	S	E	R	A	S	I	N	E	A										
D	E	S	L	I	T	E	R	A	S	S	E	S	E	C	L	U	S	E	R	O	T	E										
E	C	L	U	S	E	R	A	I	S	E	R	O	T	E																		
B	O	I	T	E																												
C	R	A	S	S	E																											

Le proverbe de la semaine

Miser, jouer, sur les deux tableaux

ຫລິ້ນທັ້ງສອງທາງ

สุภา่ๆใดกิน่าๆนั้น

UN BRIN D'HUMOUR

(Ils l'ont dit)

Les plus grands tyrans du peuple sont presque toujours sortis du peuple.

Georges Duhamel

Celebrate a great game

Pay attention to every single detail.
Practice and tolerance is the key to success.
Persevere with self improvement.

